



depl

# INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

IICA  
COO  
835

Centro Interamericano de  
Documentación e  
Información Agrícola

18 AGO 1986

IICA — CIDIA

DOCUMENTO PROTAAL No. 75

PROYECTO COOPERATIVO DE INVESTIGACION SOBRE TECNOLOGIA  
AGROPECUARIO EN AMERICA LATINA (PROTAAL)



MARCO CONCEPTUAL Y SUGERENCIAS OPERATIVAS  
PARA LA REALIZACION DE LOS ESTUDIOS DE CASO

PROTAAL II B

(ANEXO METODOLOGICO AL DOCUMENTO PROTAAL No. 65)

James Chapman  
Martín Piñeiro  
Enrique Martínez  
Eduardo Trigo

IICA  
COO  
835

SUBDIRECCION GENERAL ADJUNTA DE DESARROLLO RURAL

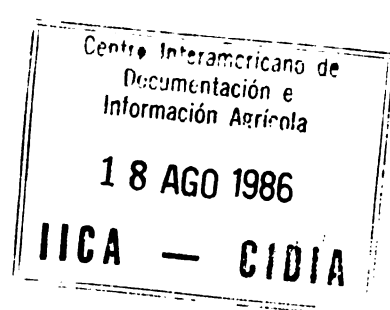
San José, Costa Rica, julio de 1981

El Instituto es el organismo especializado en agricultura del sistema interamericano. Fue establecido por los gobiernos americanos con los fines de estimular, promover y apoyar los esfuerzos de los Estados Miembros, para lograr su desarrollo agrícola y el bienestar de la población rural. El Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, establecido el 7 de octubre de 1942, se reorganizó y pasó a denominarse Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura por Convención abierta a la firma de los Estados Americanos el 6 de marzo de 1979 y que entró en vigencia en diciembre de 1980.

11812

~~00002806~~

00002806



111A-01110

## C O N T E N I D O

	Página
<b>I. INTRODUCCION</b>	<b>1</b>
A.    Próposito del Documento	1
B.    Los Objetivos del Proyecto	1
<b>II. TEMAS CENTRALES DE LA INVESTIGACION: UN ESBOZO DE MODELO FORMAL</b>	<b>3</b>
A.    Categorías de Análisis de Carácter Estructural: Su relación con la Tipología	3
B.    La Tecnología como Variable Dependiente	5
C.    El Modelo de Análisis Propuesto	7
D.    Algunas Hipótesis con respecto a las Determinantes del Cambio Técnico	10
<b>III. ESTRUCTURA METODOLOGICA</b>	<b>14</b>
A.    INTRODUCCION	14
B.    Recolección de Información Secundaria	14
1.    Esquema del análisis de información secundaria	15
C.    La Encuesta Exploratoria	16
1.    Nivel micro	17
2.    Nivel Regional	23
3.    Nivel macro	25
4.    Resultados esperados de la etapa exploratoria	26
D.    La Encuesta Multivisita	26
1.    Nivel micro	27
2.    Nivel regional	29



	<b>Página</b>
<b>E. La Encuesta Histórica</b>	<b>29</b>
1. Nivel micro	30
2. Nivel regional	30
3. Nivel macro	31
<b>F. Análisis Esperado de la Información Recolec-</b> <b>tada</b>	<b>31</b>
1. Herramientas analíticas	32
 <b>IV. BIBLIOGRAFIA</b>	 <b>33</b>
 <b>ANEXO A: Composición y Naturaleza de la Fuerza de Trabajo</b>	



**MARCO CONCEPTUAL Y SUGERENCIAS OPERATIVAS PARA LA REALIZACION  
DE LOS ESTUDIOS DE CASO - PROTAAL II B  
(ANEXO METODOLOGICO AL DOCUMENTO PROTAAL No. 65)**

**James Chapman\*  
Martín Piñeiro\*\*  
Enrique Martínez\*\*\*  
Eduardo Trigo\*\*\*\***

**I. INTRODUCCION**

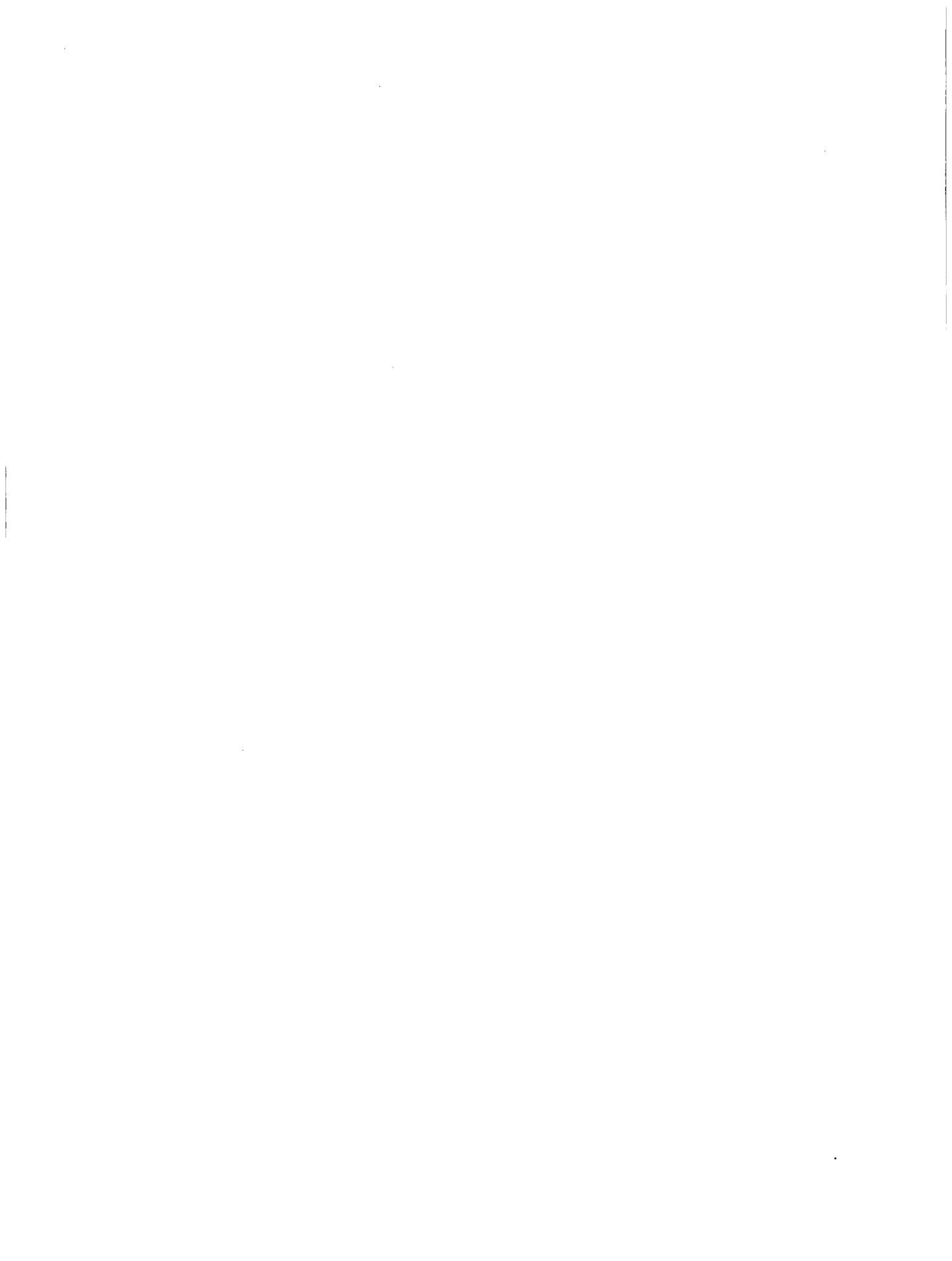
**A. Propósito del Documento**

Parte de la tarea de coordinación del Proyecto PROTAAL II B (Cambio Técnico en el Sector de Pequeños Productores Campesinos) es asegurar que hay compatibilidad y comparabilidad de la información recolectada y analizada en cada estudio de caso, para facilitar el análisis comparativo de los estudios de cada país participante. Los propósitos de este documento son proveer un bosquejo de la metodología a emplear en la recolección de datos y del tipo de información requerido para permitir un análisis adecuado, y proporcionar los temas básicos a investigar. No es un intento de "estandarizar" la recolección de información porque los requisitos de análisis y la disponibilidad de datos variarán de caso en caso. Sin embargo, es necesario establecer ciertas reglas básicas que den una cobertura mínima, compatibilidad de información y modo de análisis.

**B. Los Objetivos del Proyecto**

Los objetivos del Proyecto, que fueron expuestos en la propuesta hecha al Gobierno de Holanda (Documento PROTAAL No. 65), y a los cuales nuestro análisis tendrá que responder, son los siguientes:

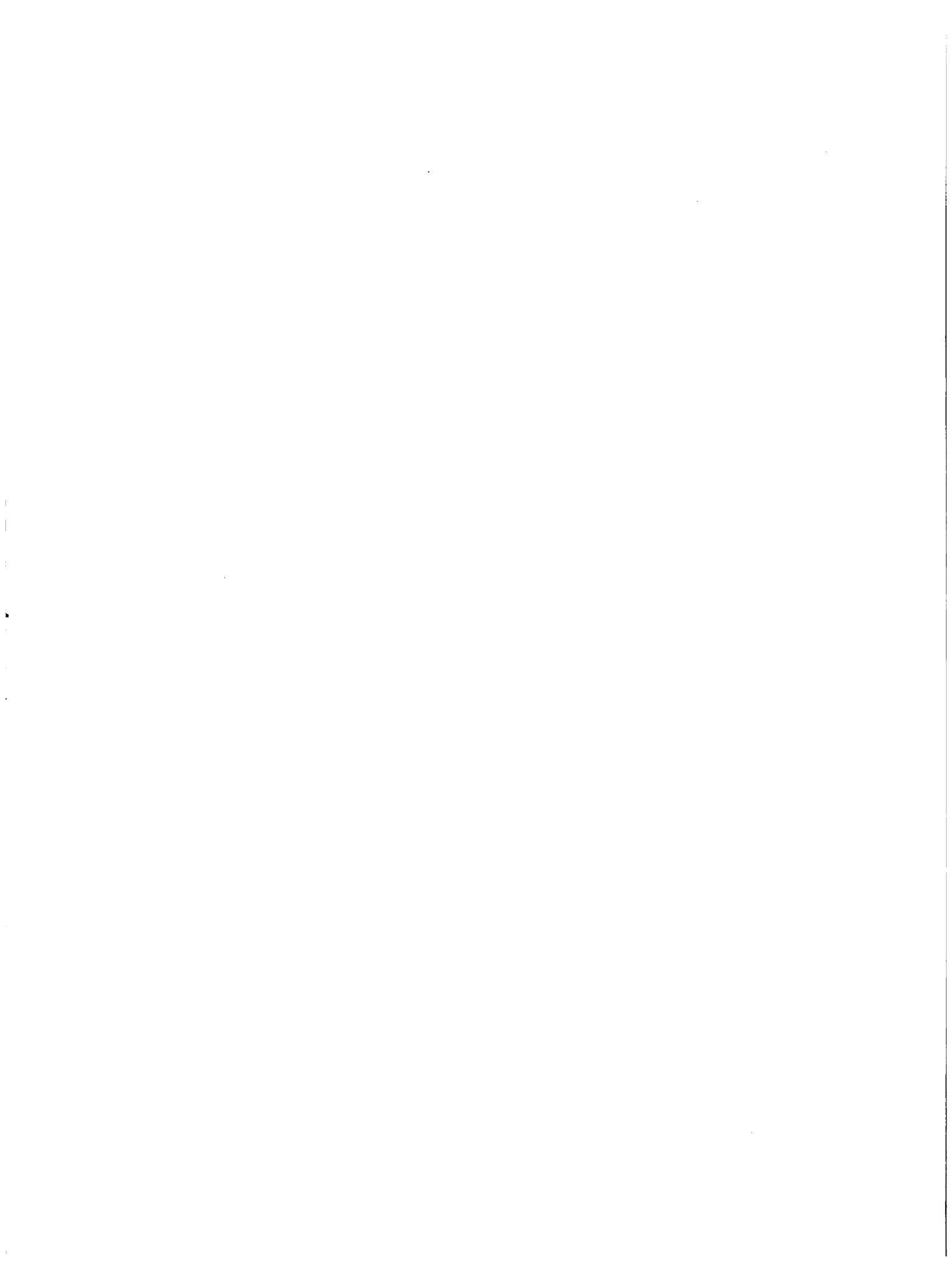
- 
- \* Investigador principal del Proyecto PROTAAL, Fase IIB
  - \*\* Coordinador del Proyecto PROTAAL
  - \*\*\* Consultor del Proyecto PROTAAL
  - \*\*\*\* Co-Coordinador del Proyecto PROTAAL





1. Organizar y desarrollar cuatro estudios de caso seleccionados en base a su relevancia -en términos de la tipología desarrollada durante la primera etapa- y orientados al análisis del rol, potencialidad y efectos de cambio técnico sobre el sector de pequeños productores campesinos.
2. Desarrollar un análisis comparativo de los estudios de caso con los objetivos siguientes:
  - a. Contribuir al desarrollo de un marco conceptual que facilite el análisis del cambio técnico en unidades de producción campesina, y su desarrollo en economías de mercado.
  - b. Evaluar y medir los efectos del proceso de modernización en la estructura y comportamiento de la economía campesina.
  - c. Identificar las condiciones básicas que deben estar presentes para que el cambio técnico (modernización) sea una estrategia relevante para el desarrollo.
3. Elaborar, sobre la base del análisis comparativo, sugerencias generales relacionadas a:
  - a. La organización del sistema institucional para la generación y difusión de tecnología agropecuaria en el sector de pequeños productores campesinos.
  - b. La definición e instrumentación de políticas económicas complementarias, dirigidas a aumentar los beneficios potenciales de cambio técnico en el sector de productores campesinos.

El cuerpo de temas y variables centrales a ser investigados durante la vida del proyecto deben permitir que los objetivos planteados sean alcanzados en forma efectiva.



## II. TEMAS CENTRALES DE LA INVESTIGACION: UN ESBOZO DE MODELO FORMAL

### A. Categorías de Análisis de Carácter Estructural: su Relación con la Tipología

El tema central de la investigación propuesta, especialmente en lo que se refiere al desarrollo de los estudios de caso, es el análisis de los procesos de cambio tecnológico, incluyendo sus elementos cualitativos y efectos sobre las economías campesinas (unidad productiva familiar) y el desarrollo de un modelo interpretativo que explique la existencia y características de dicho proceso tecnológico (o la ausencia del mismo).

El modelo conceptual del Proyecto PROTAAL enfatiza la naturaleza endógena del cambio técnico al proceso de acumulación de las unidades productivas y de éste último, a fenómenos de articulación social, a través de los cuales las políticas públicas definen un adecuado contexto económico.

Tanto el modelo conceptual de PROTAAL como los trabajos desarrollados durante la primera fase del proyecto, indican que este proceso de articulación social es función de:

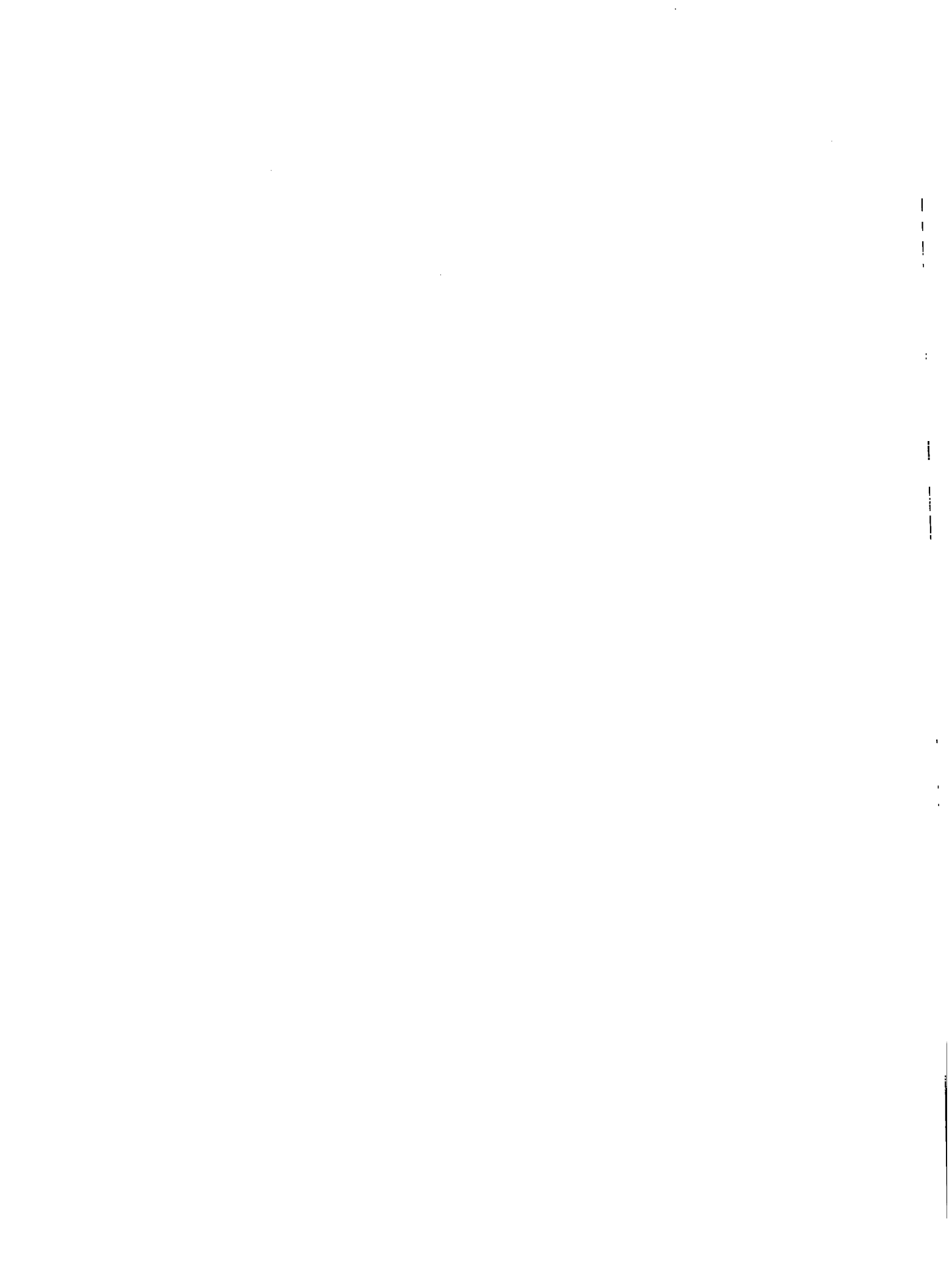
1. Ciertas dimensiones de carácter estructural que definen la magnitud del excedente generado y las formas de su distribución en el interior de cada sector productivo; y
2. La relación de los sectores sociales vinculados a la producción con otros sectores del capital, y el impacto de las políticas públicas en la definición del contexto económico dentro del cual las unidades productivas operan.

Siguiendo esta línea general de razonamiento, el documento global de esta segunda fase del proyecto (Documento PROTAAL No. 65) enfatiza tres niveles de análisis, con respecto a la caracterización de la estructura de cada economía campesina en particular (ESEPPS) y su relación funcional con el resto de la economía. Estos tres niveles de análisis se caracterizan como:



1. Estructura y funcionamiento de la unidad productiva. Aquí interesan dos aspectos de la misma. En primer lugar, el referido a la descripción y caracterización del proceso de consumo, producción y reproducción de la unidad familiar productiva. Dentro de éste, el punto central del análisis se refiere a la identificación de los flujos de medios de producción y utilización del trabajo familiar y los mecanismos de distribución del producto producido, entre la unidad productiva y los agentes sociales externos a la misma. El segundo aspecto de importancia es la caracterización de la dinámica que lleva a la persistencia, diferenciación o descomposición de las unidades productivas y las características cualitativas de estas transformaciones.
2. Elementos de carácter regional que determinan la estructura y funcionamiento de la unidad productiva, tales como las relaciones con otras unidades agrícolas; vinculaciones con el capital comercial, industrial y financiero; relaciones comunales de prestación de mano de obra familiar; etc., y;
3. Determinantes de carácter macro-económico, representados principalmente por las políticas públicas.

Estos tres niveles de análisis fueron utilizados implícitamente en la construcción de la tipología de pequeños productores campesinos, desarrollada en el Documento PROTAAL No. 65. Dicha tipología se basó en cuatro categorías de variables, consideradas como representativas de cada uno de los niveles de análisis. Dos de ellas están referidas al nivel de la unidad productiva familiar. El origen histórico de las unidades productivas se utilizó como un indicador de la estructura interna de las unidades de producción, y en especial de la disponibilidad relativa de tierra en relación al trabajo familiar, y la existencia de relaciones simétricas de carácter comunal. Similarmente, la dinámica interna de las unidades productivas (diferenciación), se utilizó de manera directa en la tipología. En el nivel regional, la vinculación con el capital, se utilizó también en forma preponderante, por considerarse la de principal importancia a este nivel.



Finalmente, la funcionalidad de la economía campesina con respecto al proceso de acumulación global y la naturaleza específica de la inserción de la producción campesina en el conjunto de la economía, sirvió como elemento resumen de los aspectos macro. Sin embargo, debe tenerse presente que estas vinculaciones con la economía global, se utilizan, no por su capacidad explicativa directa del proceso de cambio tecnológico, sino por su importancia como determinantes de las relaciones de las economías campesinas con el resto de la sociedad, y a través de esto, de las políticas públicas instrumentadas. Son éstas últimas las que determinan el contexto económico de carácter global, dentro del cual se desempeñan las unidades campesinas y consecuentemente, las que influyen sobre su comportamiento tecnológico. Por este motivo, son las políticas públicas las que deben analizarse en detalle como elemento interpretativo del cambio técnico. Dentro de las políticas públicas, las políticas referidas a precio, crédito y oferta de tecnología por parte de las instituciones públicas, suelen ser las de mayor importancia.

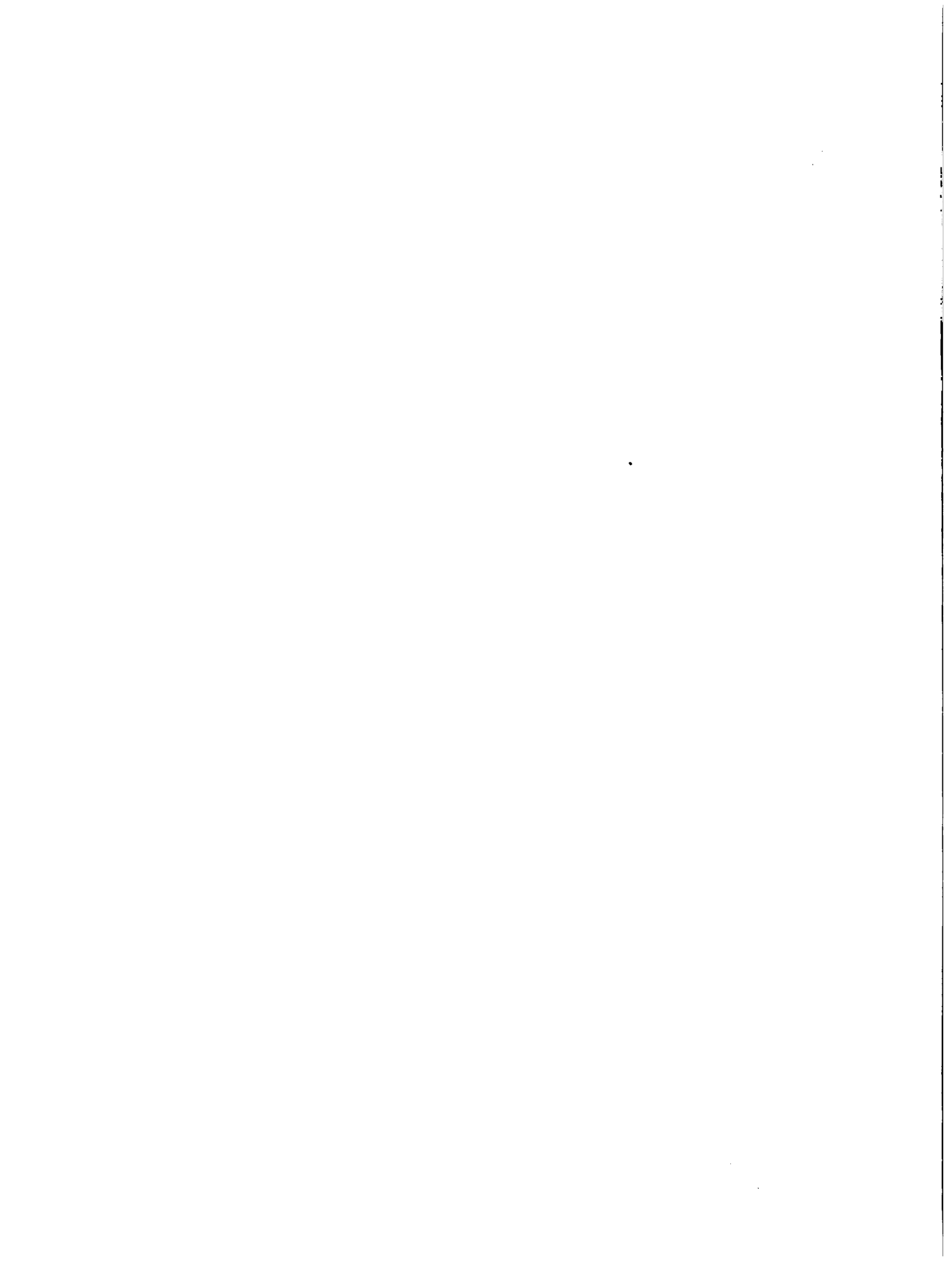
La tipología, construída en función de estas categorías de variables, fue desarrollada con el objetivo principal de proveer un marco lógico para la selección de los estudios de caso. Sin embargo, su utilización debe interpretarse como un reconocimiento de que estas categorías tienen una gran importancia como elementos de caracterización de distintos tipos de unidades campesinas con comportamientos tecnológicos diferenciados. Asimismo, permite plantear implícitamente la hipótesis de que estas variables definen o explican el comportamiento productivo y tecnológico de las unidades campesinas.

Las categorías utilizadas representan un conglomerado o conjunto de variables que pueden identificarse en forma individual en un análisis empírico. La importancia real de cada una de estas variables deberá ser determinada por la propia investigación.

La sección siguiente intenta definir las principales variables a ser utilizadas, y la forma tentativa de las relaciones causales propuestas.

#### B. La tecnología como variable dependiente

El proceso de cambio técnico experimentado por los pequeños productores campesinos incluidos en cada estudio de caso, es la variable





de los factores; cuando nuevos factores han sido introducidos al proceso de producción; cuando la organización del proceso productivo es modificada o cuando la productividad de por lo menos uno de los factores ha aumentado.

### C. El Modelo de Análisis Propuesto

Dos problemas de fundamental importancia deben analizarse a fin de definir un modelo de análisis de la cuestión tecnológica. El primero se refiere a la relación entre tecnología y el proceso de diferenciación, y el segundo, a la identificación de las principales variables empíricas a ser analizadas, y la forma de relación causal de las mismas con la variable tecnológica.

La importancia del primer punto surge de la necesidad teórica de analizar el proceso tecnológico dentro del contexto de los procesos sociales más amplios que determinan el comportamiento de la unidad productiva. El proceso de diferenciación campesina es equivalente, en su dimensión económica, al proceso de acumulación (o pérdida) de capital y de crecimiento, típico de las unidades de producción capitalista.<sup>1/</sup> En este sentido, el proceso de diferenciación social, en la mayoría de los casos, engloba o contiene al proceso innovativo. Asimismo, la diferenciación de las unidades productivas, como descriptor de las transformaciones del conjunto de la unidad productiva, es un nexo natural y eficiente de las relaciones de ésta con el conjunto de los procesos sociales que determinan el contexto externo a ella.

Por esta razón es necesario suponer que algunas de las variables, que en última instancia explican y determinan el cambio técnico, lo hacen en forma indirecta y a través de su efecto sobre los procesos de diferenciación.

---

<sup>1/</sup> Se establece esta similitud al sólo efecto de resaltar algunos de los conceptos más desarrollados en la literatura, que vinculan tecnología con acumulación de capital

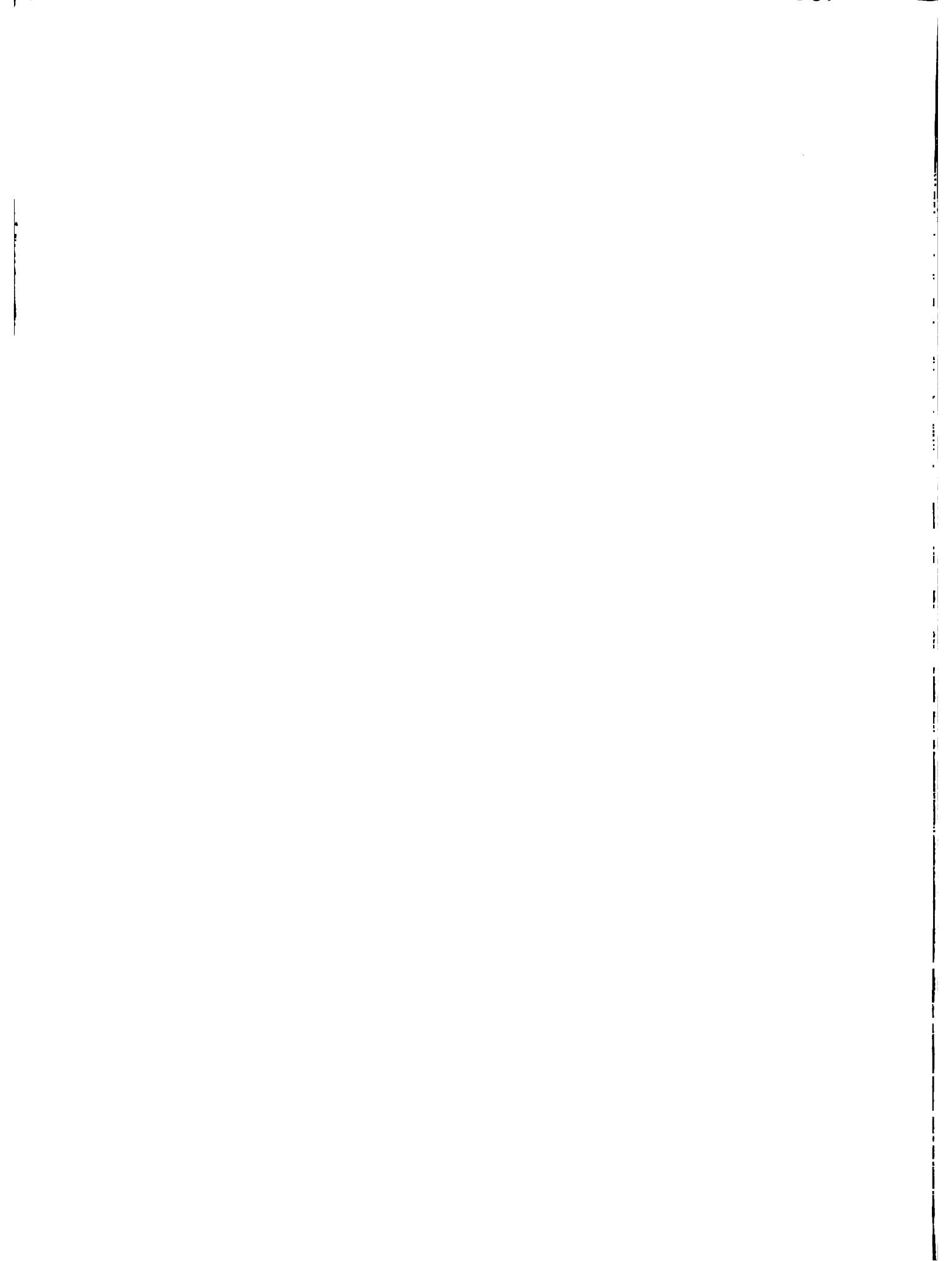


central a ser explicada. Este carácter de variable dependiente no niega la vinculación dialéctica entre las variables estructurales que explican el cambio técnico y éste último. La definición del cambio técnico como variable dependiente tiene como propósito establecer el énfasis propuesto para el análisis.

De acuerdo a lo anterior, es conveniente definir con precisión las palabras tecnología y cambio tecnológico. A estos fines, proponemos las siguientes definiciones:

1. Innovación tecnológica es la corporización de un conocimiento específico en la creación de un insumo (o bien de capital), o práctica de manejo que implica la modificación del proceso productivo respectivo.
2. Técnica es una forma específica de organizar un proceso productivo determinado. Cada técnica implica la utilización de un conjunto determinado de innovaciones tecnológicas ya existentes, las cuales definirán los parámetros técnicos, tales como proporción de factores, productividad de los mismos, etc., propios de cada técnica.
3. Tecnología es el conjunto de técnicas, potencialmente utilizadas por el usuario, para la organización de un proceso productivo determinado.
4. Cambio tecnológico se refiere a las modificaciones efectivamente ocurridas en la técnica de producción utilizada en un proceso productivo determinado entre dos períodos de tiempo. Un cambio tecnológico puede resultar del pasaje de una técnica a otra ya disponible, o por la modificación de la técnica que se está utilizando, a través de la incorporación de una innovación tecnológica.

Un cambio tecnológico puede detectarse a través de la medición de la cantidad y forma en que los factores de producción son utilizados en el proceso productivo y la productividad de cada uno de ellos entre dos puntos en el tiempo. Se puede decir que ha habido cambio tecnológico cuando se observa una variación en la intensidad de uso de algunos



A los efectos de sistematizar el tratamiento de estos dos temas, hemos tomado como base el gráfico desarrollado por Deere y de Janvry (Gráfico 1) para caracterizar la estructura y funcionamiento de la economía campesina, ampliándolo en una serie de sentidos.

La primera ampliación es la inclusión del componente tecnológico como parte de los elementos necesarios para la reproducción de la unidad productiva. Si bien este componente está parcialmente subsumido en los medios de producción, ya que una herramienta determinada incluye en sí un componente tecnológico, existen otros componentes tecnológicos, tales como una nueva semilla distinta a la utilizada en el período anterior, la cual debe ser incorporada con cada proceso productivo, a fin de asegurar la reproducción de la unidad productiva.

La segunda modificación se refiere a la caracterización de los posibles tipos de transformaciones campesinas, siguiendo la propuesta de Murmis (Murmis, 1980). Proponemos que en la mayoría de los casos, cualquier "shock" al sistema descrito en el Gráfico 1 (por ejemplo la introducción de un cambio tecnológico) podría impulsar un proceso de diferenciación de uno de estos tres tipos:

1. Fuertemente dirigido hacia arriba; en este caso la unidad familiar campesina puede transformarse en terrateniente; puede capitalizarse, convirtiéndose en un "family farm"; o puede invertir en otras actividades productivas y/o alquilar sus tierras a otros campesinos.
2. Fuertemente dirigido hacia abajo, donde los campesinos gradualmente pierden el control de los recursos productivos, convirtiéndose en semi-proletarios, precaristas o proletarios sin acceso directo a la tierra.
3. Débilmente dirigido hacia arriba o hacia abajo, donde los campesinos mantienen sus rasgos anteriores, pero con un ligero progreso o involución socio-económico.

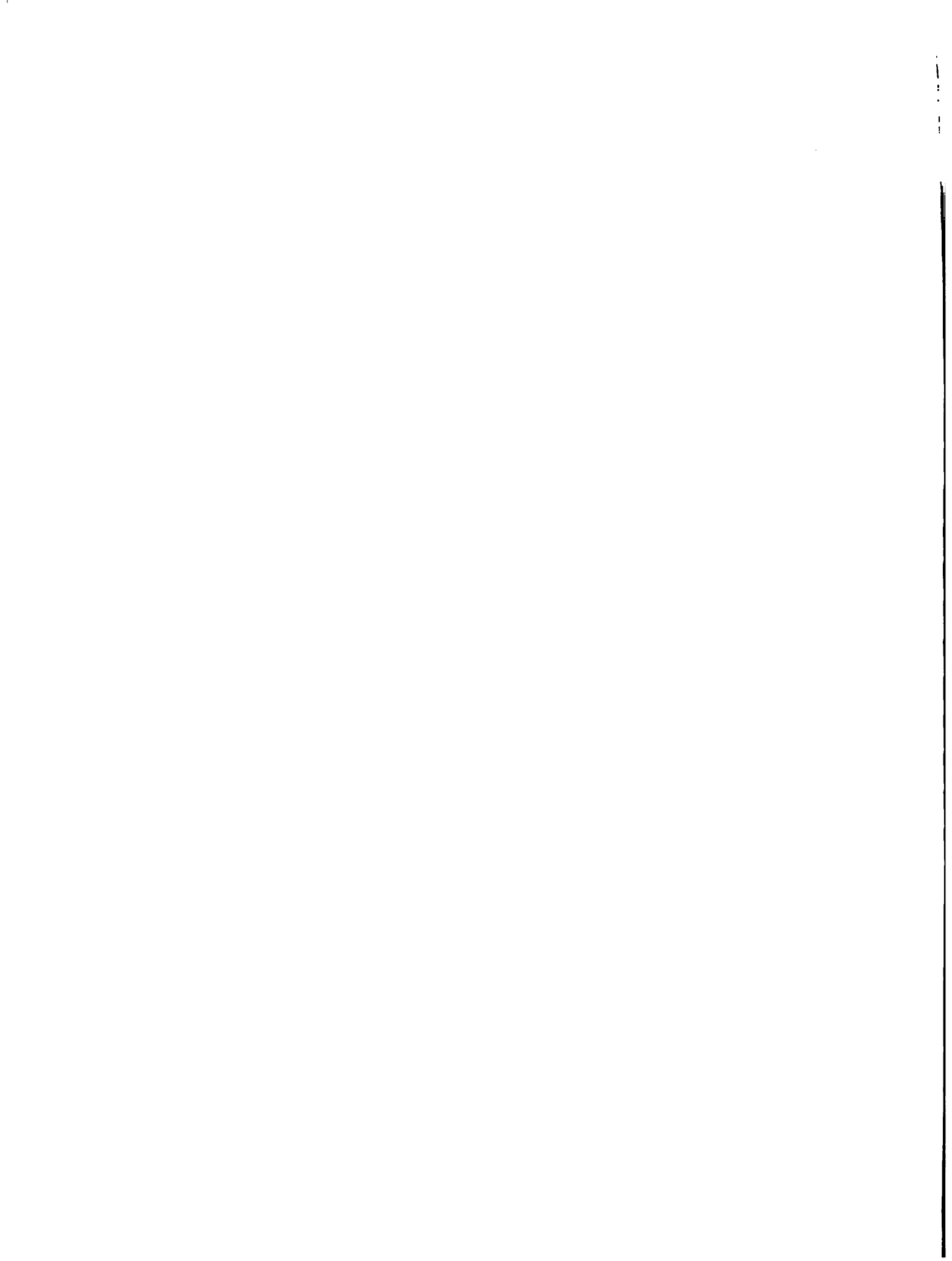
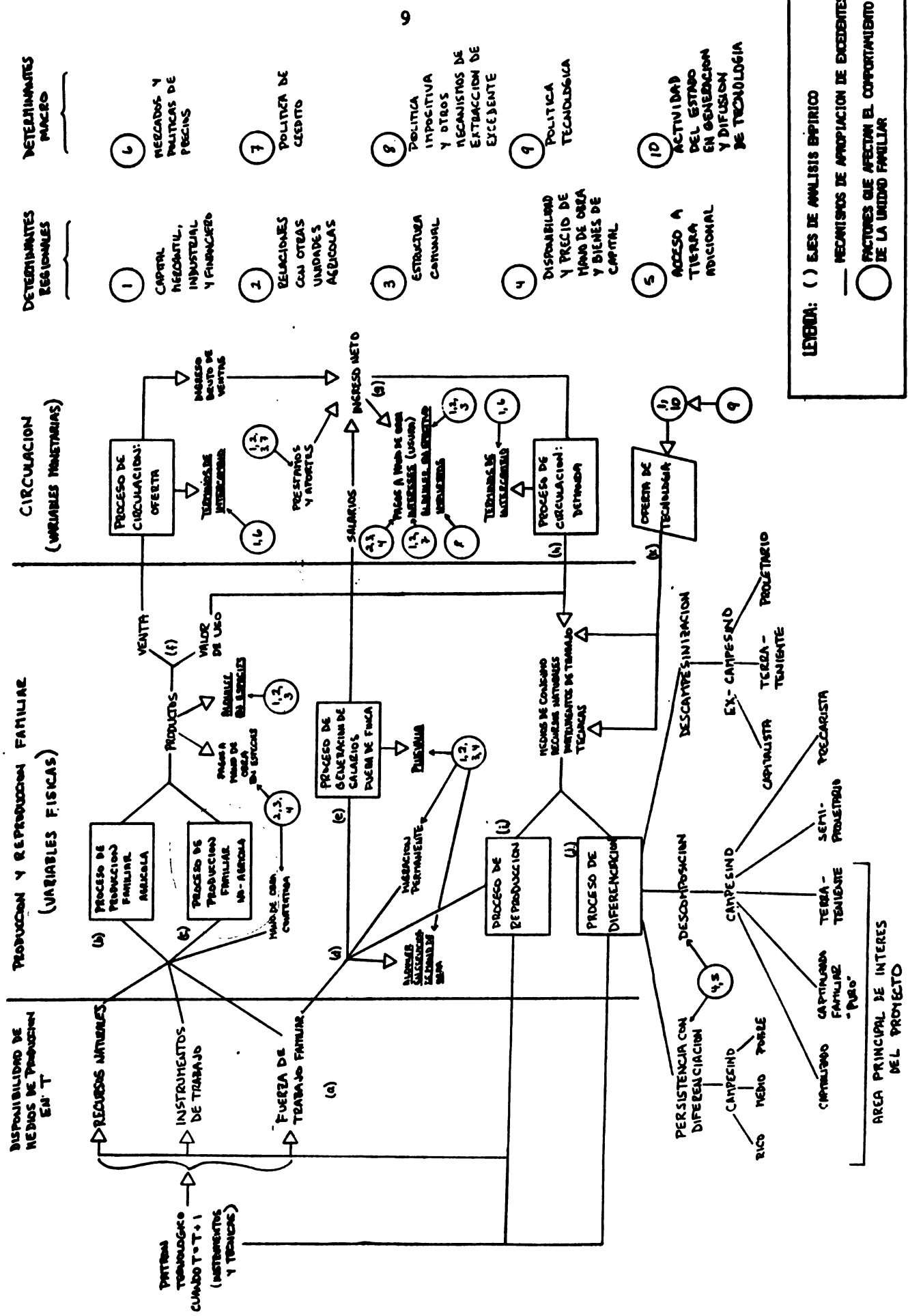
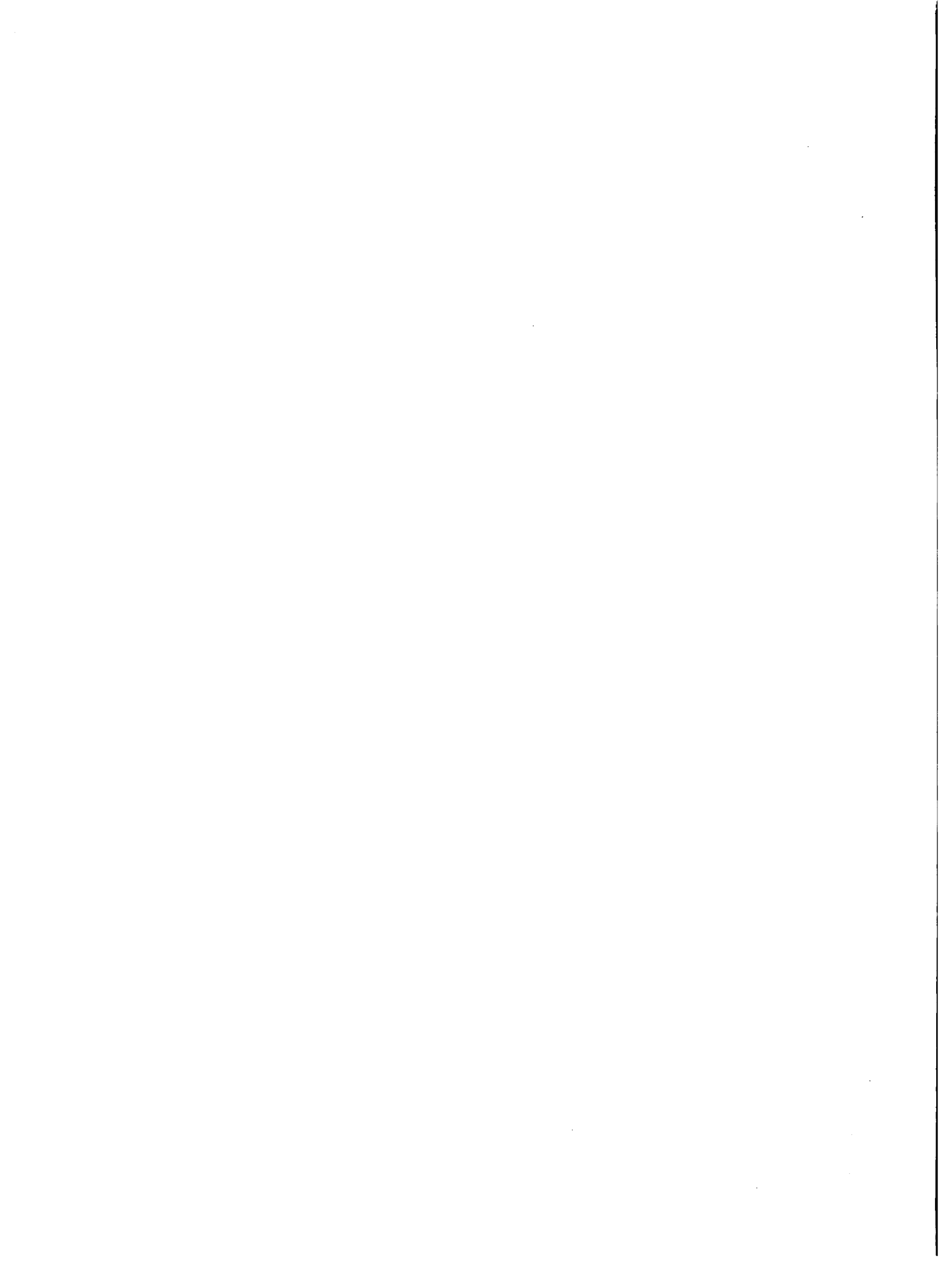


GRAFICO N° 1. UN MODELO CONCEPTUAL PARA EL ANALISIS EMPIRICO DE ECANOMIAS CAMPESINAS





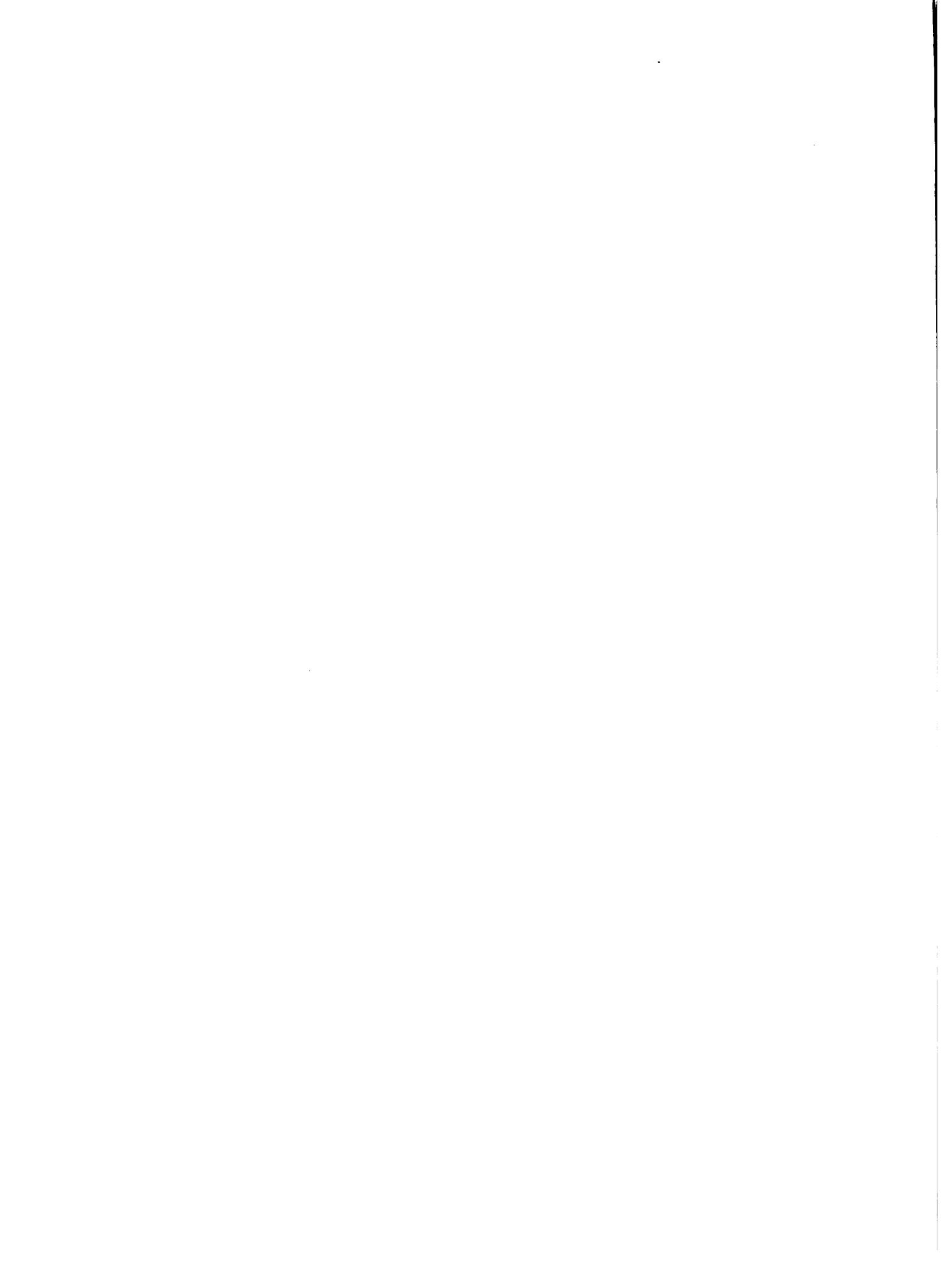


La tercera modificación es la identificación de las principales variables que se someterán a análisis, tanto a nivel regional como a nivel global, y la forma en que éstas influyen, de manera específica, sobre los mecanismos de extracción de excedentes y a través de éstos, sobre las posibilidades de reproducción y diferenciación de la unidad productiva y consecuentemente sobre el cambio técnico. En el Gráfico 1 se puede observar que las variables identificadas afectan principalmente la generación de ingreso (términos de intercambio, relaciones comunales, vinculación con el capital mercantil e industrial, etc.) y la forma en que éste se redistribuye entre la unidad familiar y otros sectores sociales. Finalmente, tanto el capital industrial y comercial como el Estado, determinan a través de la política tecnológica la oferta real de tecnología a nivel de la producción.

En el marco de este sistema, que incluye niveles micro, regionales y macro, creemos que es posible precisar el análisis de los problemas centrales que nos preocupan.

#### D. Algunas Hipótesis con Respecto a las Determinantes del Cambio Técnico

Si partimos de una unidad de producción en equilibrio, que permite la persistencia campesina sin diferenciación, el Gráfico 1 sugiere que el inicio de un proceso de diferenciación requiere alguna modificación de los procesos que determinan la generación y captación de excedentes por parte de la unidad familiar. Esta modificación puede provenir ya sea de una alteración de los términos de intercambio, o de una modificación de los mecanismos institucionales o de mercado, por medio de los cuales el excedente se distribuye entre la unidad familiar y otros sectores sociales. Un caso especial e importante es la destrucción de relaciones de tipo comunal necesarias para la reproducción de la unidad familiar, lo cual iniciaría procesos de diferenciación hacia abajo. También, aunque de manera menos clara, un proceso de diferenciación hacia arriba podría iniciarse por una inyección de crédito o un aumento de las contribuciones remitidas por otros miembros de la unidad familiar que están fuera de esta



unidad productiva.<sup>1/</sup>

De esta discusión y en relación con el modelo planteado, surgen dos hipótesis:

1. La diferenciación hacia arriba (fuerte o débil) sucederá cuando los sectores sociales dominantes establezcan nexos y términos de intercambio con el sector campesino, a través de los cuales los dos sectores aprovechan el progreso de éste último.
2. La diferenciación hacia abajo (fuerte o débil) sucederá cuando los sectores sociales dominantes establezcan políticas y términos de intercambio con el sector campesino desfavorables al progreso del mismo.

Las características cualitativas del proceso de diferenciación, y su posible cristalización posterior en diferentes tipos de descomposición, están determinadas por una serie de elementos propios de las unidades de producción y de las condiciones del contexto.

Dado el actual nivel de desarrollo teórico de este tema, no es posible plantear relaciones causales inequívocas que expliquen la existencia del proceso de diferenciación con distintas características cualitativas. Aquí nos limitaremos a plantear como hipótesis de trabajo, que los principales elementos determinantes del tipo de diferenciación que se manifiestan de una manera preponderante en una situación determinada son:

a) la disponibilidad relativa de mano de obra familiar; b) las alternativas de empleo remunerado y de utilización del capital apropiado por la unidad familiar fuera de la unidad productiva 2/; c) la facilidad de acceso al recurso tierra; y d) la disponibilidad relativa y precio de la mano de obra asalariada y bienes de capital.

---

<sup>1/</sup> Decimos menos clara porque suponemos que, en el primer caso, el desequilibrio será temporal.

<sup>2/</sup> Estas alternativas son influenciadas por las variables del contexto (regionales y macro) en forma similar al proceso productivo agrario.



Estas posibles relaciones causales deben ser analizadas en los estudios de caso, aún cuando debe quedar sobreentendido que el diseño general del proyecto y el limitado número de casos no permitirá progresar demasiado en la construcción de una teoría explicativa de estas relaciones. El interés en caracterizar los elementos cualitativos del proceso de diferenciación se basa en las posibles relaciones entre estos procesos y el cambio técnico. En los párrafos siguientes se desarrollan algunas hipótesis sobre este tema.

Las categorías de persistencia con diferenciación y posterior descomposición hacia arriba, en el estilo del campesino puro capitalizado, acarrearán modificaciones en el patrón tecnológico (instrumentos y/o técnicas) utilizado, como consecuencia de la incorporación de nuevos medios de producción. Por lo tanto, estos procesos tecnológicos -aunque condicionados por la existencia de tecnología apropiada a las condiciones de las unidades de producción estudiadas- serán procesos iniciados e impulsados por el lado de la demanda por tecnología. Procesos de diferenciación hacia arriba que generan campesinos terratenientes, probablemente no sean acompañados por procesos de adopción tecnológica, ya que habrá una tendencia a reproducir procesos extensivos de producción que combinan exclusivamente tierra y mano de obra, mientras que en situaciones de persistencia con diferenciación y posterior descomposición, vía la conversión hacia campesinos capitalizados, la relación con la adopción tecnológica está indeterminada.

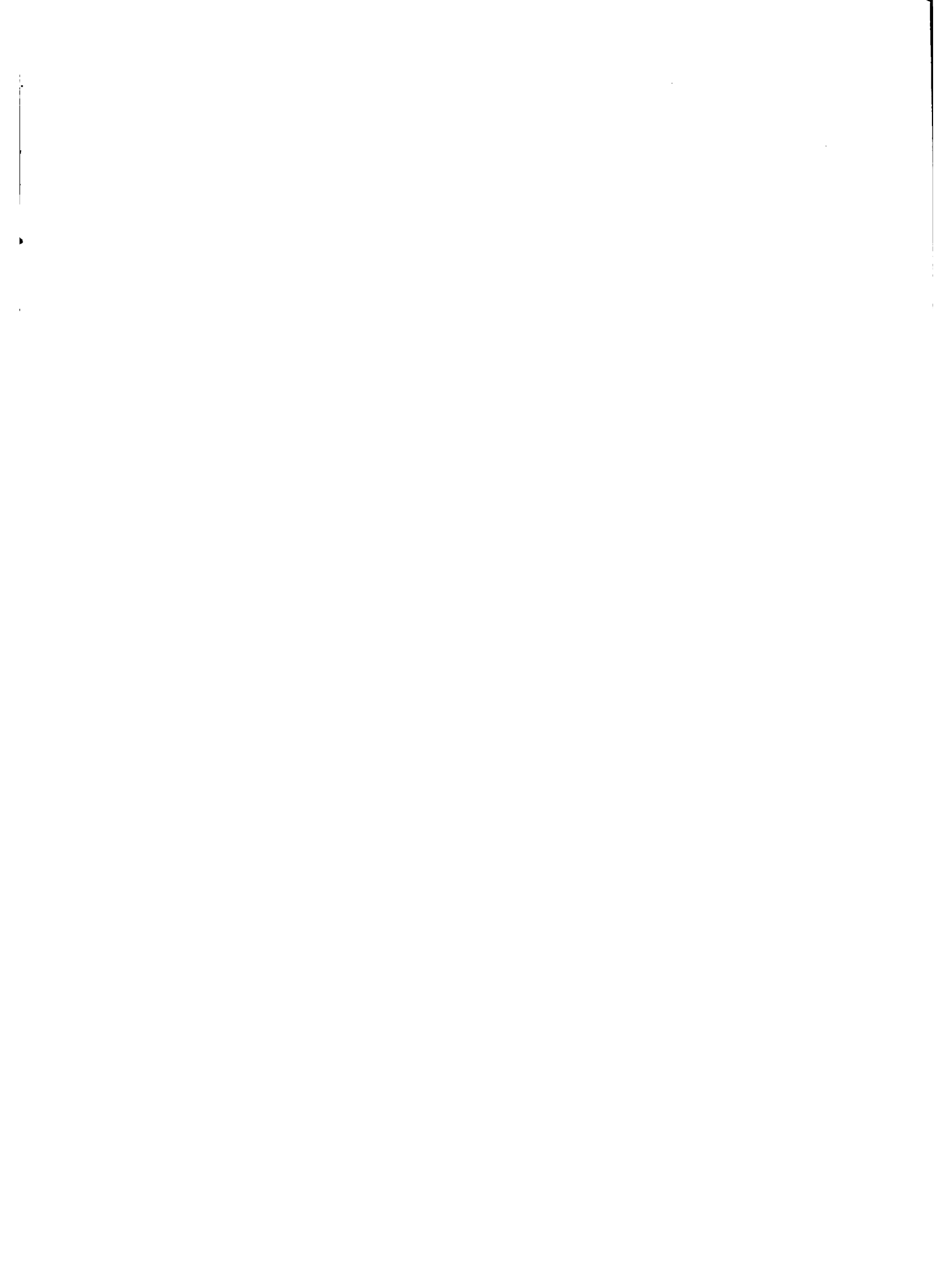
De acuerdo a este razonamiento, queda claro un primer tipo de relación entre las variables estructurales y el cambio técnico. Las variables estructurales utilizadas en la tipología (e indicadas en el Gráfico 1) son los principales elementos que determinan la magnitud del ingreso generado por la unidad productiva, y la forma de su distribución, y consecuentemente, las posibilidades de diferenciación. Es a través de este proceso que determinan, indirectamente, la iniciación y características de ciertos procesos tecnológicos.

Una manera distinta y complementaria de analizar las vinculaciones entre tecnología y diferenciación, es imaginar procesos de adopción tecnológica en los cuales la aparición de una tecnología revolucionaria



(Revolución Verde) o de nuevos y efectivos programas de extensión son el elemento dinamizador. En este caso, las innovaciones tecnológicas ofrecidas serán adoptadas únicamente si son congruentes con la condición de la unidad productiva (factibles biológicamente; contribuyen a las necesidades familiares de mayor producción de alimentos o mayores ingresos netos; no presentan altos riesgos -poca probabilidad de pérdidas desastrosas- y no requieren recursos que estén fuera del alcance de la unidad familiar). Estas técnicas generarán un excedente adicional que será distribuído según las condiciones impuestas por los mercados de insumos y factores y el marco institucional respectivo. Bajo ciertas condiciones de contexto, en las cuales los mecanismos de apropiación de excedentes por otros sectores sociales no están activadas, la unidad familiar campesina podrá apropiarse del excedente generado por la adopción tecnológica, abriéndose así la posibilidad de un proceso de diferenciación hacia arriba. Nuevamente, las características cualitativas de este proceso de diferenciación son el resultado del conjunto de condiciones discutidas en párrafos previos.

La alteración de los mecanismos de distribución del excedente generado, es la base para la instrumentación de políticas públicas complementarias de los programas de asistencia técnica, que permitirán que la adopción tecnológica se traduzca, efectivamente, en procesos de capitalización de la unidad familiar (diferenciación hacia arriba).





### III. ESTRUCTURA METODOLOGICA

#### A. Introducción

Para poder analizar las relaciones causales entre las variables mencionadas y el cambio técnico, se requiere una metodología de trabajo que provea la información básica para el análisis de cada paso específico. Se necesita determinar si ha habido o no cambio tecnológico en la zona de estudio; los principales determinantes socio-económicos del cambio o falta de cambio tecnológico; y las influencias del proceso de adopción de tecnología sobre la dinámica de diferenciación campesina.

La descripción básica de la metodología a emplear para, realizar los estudios de caso, está descrita en el Documento PROTAAL No. 65 (pp. 47-51), y consta de los pasos principales siguientes:

1. El análisis de información secundaria
2. La encuesta exploratoria
3. La encuesta multivisita
4. La encuesta histórica

El primer paso, la recolección y análisis de información secundaria se llevará a cabo a lo largo de todo el estudio de caso. Sin embargo es en los dos primeros meses que este paso requerirá mayor atención. Los tres pasos siguientes representan las tareas principales del trabajo de campo. A continuación se presenta, con mayor detalle, el propósito y los procedimientos sugeridos para cada uno de los pasos.

#### B. Recolección de Información Secundaria

La selección y ubicación geográfica del área objeto de estudio, la población a elegir y los productos agrícolas a seleccionar para enfocar la medición del cambio tecnológico, constituyeron el propósito principal de la primera etapa del Proyecto (el desarrollo de las propuestas de estudio de caso). El objetivo de continuar con la recolección de información secundaria es fortalecer el conocimiento de la zona escogida y de las relaciones socio-económicas y tecnológicas que mantienen las unidades



campesinas dentro de la zona y con el resto de los sectores económicos tan to a nivel regional como global.

Es difícil especificar con precisión las formas más adecuadas para recolectar y analizar la información secundaria. Esto dependerá de la dis ponibilidad y relevancia de varios tipos de información, la misma que va- ría entre los distintos países. Sin embargo, es posible determinar en tér minos generales, el tipo de información que se requiere para establecer un buen "punto de partida". A continuación se presenta un esquema que puede servir de guía para la organización de la información recolectada y la re- dacción del informe.

1. Esquema del análisis de información secundaria.

a. Origen histórico

- 1) Ocupación de la zona
  - a) Relaciones comunitarias
  - b) Relaciones de tipo individual
- 2) Evolución en el uso de la tierra
  - a) Tipos de producción
  - b) Tenencia

b. Relaciones campesino-capital

- 1) Campesino - capital industrial
- 2) Campesino - capital mercantil

c. Relaciones campesino - Estado - economía global

- 1) Importancia de la población campesina en la economía nacional
  - a) Porcentaje de población
  - b) Producción de bienes salarios
  - c) Producción de bienes no salarios



- 2) Políticas estatales
  - a) Políticas económicas
  - b) Políticas tecnológicas
  - c) Producto A
    - i. Comercialización
    - ii. Crédito
- d. Dinámica de la transformación campesina
- e. Indicadores del cambio técnico
  - 1) Producción
  - 2) Productividad
- f. Otra información relevante
  - 1) Ubicación geográfica
  - 2) Población y migración

### C. La Encuesta Exploratoria

El objetivo principal de la encuesta exploratoria es obtener información básica sobre la situación de producción campesina bajo estudio y determinar a rasgos generales la identidad y naturaleza de los factores claves que afectan el cambio tecnológico.

Se deberá entrevistar en profundidad a una muestra pequeña de informantes y miembros de la población objeto de estudio, comenzando con una exploración de las variables que describen las relaciones unidad de producción - economía regional - economía global, y que influyen sobre la tecnología utilizada por los campesinos. Los resultados de esta encuesta deben proveer un marco conceptual básico específico para cada caso. Este marco conceptual servirá de base para el diseño y ejecución de las encuestas multivisitadas e históricas. Dada su naturaleza crítica, parecería importante que la encuesta exploratoria la lleven a cabo los miembros del equipo nacional, directamente responsables del análisis global de cada caso.



## 1. Nivel micro

Estamos definiendo como encuesta exploratoria a nivel micro, a un conjunto de entrevistas con agricultores en el área escogida. Se intenta obtener información sobre el sistema de producción y la tecnología que utilizan estos agricultores. Es importante que los agricultores entrevistados se elijan al azar a fin de evitar sesgos en la información obtenida. Pensamos que se necesitan unos diez días para llevarla a cabo. La encuesta debería seguir un patrón recursivo de entrevistas con agricultores, absorción de información, redacción de conceptos (modelos) y estructuración del próximo conjunto de entrevistas. El propósito principal es ir adquiriendo paulatinamente un conocimiento más profundo de las áreas más importantes del sistema de producción, así como las interrelaciones presentes en cada nivel de investigación.

A continuación se presenta un listado de temas y preguntas que podrían tratarse durante la encuesta.

### a. Descripción del sistema local de producción

- 1) El esquema de actividades agropecuarias y destino de la producción
  - a) Registrar los cultivos sembrados y el ganado mantenido por los agricultores. Anotar el número de agricultores que lo siembran y crían. En el caso de ser pocos, describir las características del cultivo (animal) que promueve (inhibe) su manejo.
  - b) Para cada cultivo principal, registrar las variedades sembradas, dando el nombre local y nombre conocido generalmente. Determinar la importancia relativa de cada variedad y en que épocas se cultiva. Detallar por qué una variedad es importante.
  - c) Para los cultivos principales y el ganado, determinar el destino de la producción (autoconsumo, venta, producto intermedio) y su uso. En caso de los





cultivos, eso debe incluir frutas y cualquier otra parte de la planta utilizada que tenga un valor de uso. Productos y sub-productos animales son igualmente importantes.

- d) Para cada producto identificado, detallar la secuencia seguida desde la recolección y procesamiento (en la finca) hasta que se consume o se vende.
- e) Anotar cuáles cultivos o animales
  - i. los productores explotaban intensamente y que en la actualidad están desapareciendo. Determinar el motivo de su desaparición.
  - ii. han ganado recientemente aceptación entre los agricultores y que aparecen cada vez más. Determinar el motivo de su difusión.

2) La tecnología utilizada por los agricultores.

Detallar para cada cultivo en estudio las prácticas y técnicas que utilizan la mayoría de los agricultores

- a) Preparación del terreno:
  - i. Método de preparación (implementos, etc.)
  - ii. Época de preparación en relación al patrón climático y época de siembra
  - iii. Detallar secuencia de trabajo si el proceso consta de más de una operación
- b) Siembra:
  - i. Ordenamiento de las plantas (distancias, asociaciones, etc.) en la parcela
  - ii. Determinar la secuencia de la siembra cuando haya cultivos asociados (intercropping)
  - iii. Manera y época de siembra en relación a las condiciones climáticas (sembrar en seco antes del comienzo de las lluvias)
  - iv. Métodos de siembra (implementos, etc.)



- c) Control de malezas
    - i. Métodos y épocas de control (manual, químico, implementos utilizados, etc.)
    - ii. Número de deshierbes necesarios
    - iii. Factores que influyen en la decisión de deshierbar
  - d) Control de plagas y enfermedades
    - i. Insectos y enfermedades que requieren control
    - ii. Método y época de control (manual, químico, inplementos)
    - iii. Proporción de agricultores que controlan
  - e) Uso de fertilizantes
    - i. Tipo de fertilizantes
    - ii. Cantidad, método y época de aplicación (implementos)
    - iii. Proporción de agricultores que fertilizan
  - f) Cosecha y almacenamiento
    - i. Grado de madurez de la planta al cosechar
    - ii. Métodos de cosecha y almacenamiento (implementos).
- 3) Calendario de cultivos
- a) La época normal de siembra.
  - b) Rangos de posibles fechas de siembra, incluyendo la última fecha que el agricultor considere que vale la pena sembrar.
  - c) La duración (en el suelo) del cultivo.
  - d) La época normal de cosecha.
- 4) Disponibilidad y preferencias de alimentos
- a) Anotar los alimentos preferidos por las familias campesinas en el área y sus ingredientes. Indicar:
    - i. Los meses en que los ingredientes provienen de lo producido en la finca



- ii. Los meses de incertidumbre en la disponibilidad
  - iii. Los meses en los que no se dispone de alimentos producidos en la finca
- b) Determinar si nuevos alimentos están ganando popularidad en reemplazo de los tradicionales.
  - c) Registrar los alimentos que comúnmente se adquieren en el mercado
    - i. Todo el año
    - ii. Sólo en ciertas épocas (especificar)
  - d) Averiguar si las familias campesinas deben comprar alimentos en ciertos años. Determinar la frecuencia y los motivos que provocan este fenómeno
- 5) Procedencia y utilización de los ingresos familiares
- a) Registrar los productos normalmente vendidos (agrícolas y no-agrícolas).
  - b) Determinar el nivel modal de los ingresos que provienen de la venta de los productos principales.
  - c) Para los productos de uso múltiple (autoconsumo y venta), evaluar las circunstancias que influyen en la decisión de vender en lugar de almacenar para el consumo familiar.
  - d) Determinar los gastos principales durante el año y la época en que ocurren.
  - e) Determinar los ingresos modales que provienen del trabajo temporal o asalariado fuera de la finca.
  - f) Registrar los insumos recomendados a los agricultores en el área; anotar los conocimientos de los agricultores respecto a éstos y la proporción en que se los utiliza. Determinar la época de compra de los insumos y si el agricultor dispone de dinero en ese momento para su compra.



- g) Determinar la cantidad modal que invierte el agricultor en la compra de insumos durante un año.
- h) Determinar la cantidad modal que gasta la familia en artículos de consumo durante el año.

**b. Identificación de recursos limitantes**

**1) Tierra**

- a) Identificar las formas principales de tenencia de la tierra y las proporciones respectivas de cada forma.
- b) Durante las épocas principales de producción, determinar las proporciones de tierras cultivadas, tierras dedicadas a pastos, y las dejadas en descanso.
- c) Determinar si las siguientes prácticas son comunes:
  - i. Periódicamente dejar una porción de las tierras de labranza en descanso
  - ii. Rota de cultivos y si esto ocurre detallar las secuencias seguidas.
  - iii. Obtener tierra adicional vía desmonte, alquiler o compra. Determinar el costo de la tierra adicional (alquiler o compra) y si éste varía de acuerdo al tipo de suelo y ubicación de la parcela
- d) Tipos de suelos
  - i. Si los agricultores prefieren un determinado tipo de suelo para sus cultivos, ¿por qué?
  - ii. Anotar preferencias en la ubicación de ciertos cultivos y los motivos.

**2) , Mano de obra y capital**

- a) Determinar cuáles son los "picos" de trabajo en la finca, y en que cultivos concentran el trabajo disponible durante estas épocas.





- b) Determinar si los picos de trabajo ocurren en los mismos meses cada año o si hay variaciones.
  - c) Averiguar si es común contratar mano de obra
    - i. en forma permanente
    - ii. en forma temporal para trabajos o períodos específicos. Indicar épocas y tipo de trabajo
  - d) Determinar si los agricultores utilizan algún tipo de maquinaria para realizar actividades productivas; si es propia o contratada; para qué actividades y cultivos se utiliza y durante qué épocas del año.
- c. Opinión de los agricultores acerca de riesgos y problemas
- 1) Variabilidad en rendimientos
    - a) Variación del rendimiento de una cosecha a otra entre campaña y campaña
      - i. Niveles de producción en años "malos"
      - ii. Frecuencia en la aparición de años malos
      - iii. Factores que causan un año malo
      - iv. Niveles de producción en un año "bueno"
      - v. Factores que caracterizan un año bueno.
    - b) En cuales cultivos los bajos rendimientos acarrear mayores problemas a la familia.
    - c) ¿Qué medidas toman para contrarrestar los efectos de los bajos rendimientos cuando éstos ocurren?
  - 2) Principales problemas
    - a) Preguntar al agricultor los principales problemas que se presentan en cada uno de los cultivos bajo estudio.
- d. Composición y uso de la fuerza de trabajo familiar
- 1) Tamaño de la familia



- a) Número, edad y sexo de los miembros económicamente activas.
- b) Número total de miembros de la unidad de consumo
- 2) Disposición de la fuerza de trabajo
  - a) Trabajos en la finca
    - i. Porcentaje del tiempo dedicado
    - ii. Tipos de trabajo realizado
    - iii. Tiempo total disponible
  - b) Trabajo fuera de la finca
    - i. Tipos principales de empleo
    - ii. Nivel normal de ingresos
    - iii. Temporal o permanente
    - iv. Epocas de empleo
    - v. Motivos para emplearse fuera de la finca
- e. Opiniones de los agricultores sobre la tecnología recomendada  
 Del Ministerio de Agricultura u otro organismo que brinde información tecnológica para los cultivos bajo estudio
  - a) Obtener las últimas recomendaciones técnicas para la siembra de los cultivos en el área
  - b) Discutir con los agricultores sobre cada componente de la tecnología recomendada y las diferencias con la tecnología que ellos están usando en ese momento.
  - c) Intentar detectar los inconvenientes encontrados en cada componente.

## 2. Nivel Regional

El propósito de la encuesta exploratoria a nivel regional es obtener impresiones sobre los tipos de relaciones que existen en el área de estudio entre las unidades campesinas de producción y



otras unidades de producción del mismo tipo y/o de otros tipos, y entre las unidades campesinas de producción y el complejo de instituciones regionales (intermediarios, bancos, pulperías, etc.). Dada la imposibilidad de estudiar todos los tipos de relaciones existentes, el esfuerzo debe concentrarse en determinar cuales son las relaciones (y su composición) que tienen mayor influencia sobre la tecnología aplicada en la zona.

a. Relaciones entre las unidades campesinas de producción y la región

- 1) Entre unidades campesinas de producción
  - a) Suministro de fuerza de trabajo
    - i. No asalariada
      1. Relaciones simétricas
      2. Relaciones asimétricas
    - ii. Asalariada
      1. Forma de pago
  - b) Suministro de mercancías y dinero
    - i. Intercambio y/o venta de artículos de consumo
    - ii. Préstamos de dinero en efectivo
  - c) Suministro de capital productivo
    - i. Intercambio y/o venta de insumos
    - ii. Préstamos de dinero en efectivo
    - iii. Provisión de tierra.
- 2) Entre las unidades campesinas de producción y otros tipos de unidades de producción.  
Las categorías generales son semejantes a las mencionadas en 1). Se incluyen además, en las relaciones asimétricas, al trabajo servil (sin retribución salarial o productiva).
- 3) Entre unidades campesinas e instituciones regionales
  - a) Relaciones mercantiles
    - i. Ventas directas a consumidores



- ii. Ventas a través de intermediarios (organismos estatales, individuos, cooperativas, etc.).
  - iii. Tipo de mercado (concentrado, no-concentrado)
  - iv. Términos de transacción en el mercado.
- b) Relaciones de producción
- i. Relaciones contractuales con capital industrial.
    - 1. con subordinación
    - 2. sin subordinación
- c) Provisión de otros servicios
- i. Crédito: condiciones y proveedores
  - ii. Insumos productivos: condiciones y proveedores
  - iii. Asistencia técnica: tipo y proveedores
- d) Provisión de mano de obra
- i. Fuente de ingresos para los trabajadores campesinos sub-empleados
  - ii. Fuente de mano de obra para las industrias locales.

### 3. Nivel Macro

La encuesta exploratoria a nivel macro se establece en base a discusiones con funcionarios del Estado o de organizaciones privadas que promueven políticas económicas o tecnológicas que afectan al sector de pequeños productores campesinos.

#### a. Políticas agropecuarias nacionales

Políticas desarrolladas por organismos estatales que pueden afectar las decisiones productivas de las familias campesinas a través de mecanismos tales como:

##### .1) Políticas económicas que:

- a) Sostienen o deprimen el precio del producto. Mecanismos de determinación del precio percibido por el productor.





- b) Subsidian insumos tecnológicos o crédito
- c) Prohíben la importación del producto o sustitutos
- d) Subsidian la importación del producto o sustitutos.

## 2) Políticas tecnológicas

- a) Del Estado que:
  - i. Subsidian o reprimen el desarrollo de tecnologías adaptadas a las condiciones de los pequeños productores.
  - ii. Apoyar la importación de tecnología desarrollada en otros países o en centros internacionales de investigación agropecuaria.
- b) De instituciones privadas que:
  - i. Producen o promueven innovaciones tecnológicas adaptadas o no adaptadas a la situación campesina prevaiente.

## 4. Resultados Esperados de la Etapa Exploratoria

Hacia el final de la etapa exploratoria, el equipo debería estar en condición de desarrollar un conjunto de hipótesis relacionando el cambio tecnológico (o falta del mismo) con las variables identificadas como importantes durante la encuesta. Estas hipótesis, junto al marco conceptual mencionado en la introducción de este capítulo, constituirán la base estructural para la recolección y análisis de la información de las etapas siguientes.

### D. La Encuesta Multivisita

El propósito de la encuesta multivisita es obtener una descripción detallada del proceso productivo, enfocando principalmente los aspectos tecnológicos.

Al considerar la situación tecnológica en dos momentos históricamente definidos, sería posible detectar si ha habido o no cambio técnico.



Esta información servirá de base para establecer una comparación entre la tecnología usada en un período en el pasado y aquella que se utiliza en la actualidad. La definición clásica de cambio técnico es el incremento en el "output" por cada unidad de "input". Esta medida evalúa el cambio en la productividad, pero no tiene un mayor poder explicativo. Es preciso saber también el tipo de cambio técnico (biológico, mecánico o laboral), el motivo por el cual fue adoptado y el impacto sobre el sistema de producción de la finca (uso de insumos, bienes de capital, mano de obra, etc.).

En el Documento PROTAAL No. 65 (pp. 49-50) se presenta la estrategia para la selección de una muestra y para la realización de las encuestas. A continuación se incluyen los temas principales a tratar en esta etapa del estudio.

#### 1. Nivel Micro

El esquema del cuestionario para la encuesta multivisita debe surgir de la información recolectada en la encuesta exploratoria. Todos los items importantes obtenidos en la encuesta exploratoria deberán ser explorados con mayor detalle en la encuesta multivista. A continuación ampliamos la información sobre dos temas que consideramos especialmente importantes.

##### a. Composición y naturaleza de la fuerza de trabajo 1/

Con el fin de identificar y caracterizar el tipo de campesino objeto de estudio, es necesario describir las características que presenta la fuerza de trabajo utilizada en el proceso productivo, así como el período en que se utiliza. Es preciso descubrir la naturaleza de la relación laboral ya que dicha relación pueden encubrir realidades muy diversas.

Como guía operativa de campo pueden abordarse los siguientes puntos:

---

1/ Para una explicación más detallada de este tema, ver Anexo A.



- 1) Trabajo asalariado (permanente o temporal)
  - a) A quien se emplea como asalariado: hermano, primo, sobrino, hijo, vecino, miembro de la comunidad, del clan, del linaje, un compadre, un foráneo, alguien que ha trabajado como peón de un vecino, etc.
  - b) Forma de pago y nivel de salario: en especies, en dinero, retribución en trabajo, etc. El pago es inmediato o posterior, monto del pago (averiguar nivel de salarios en la zona).
  - c) En qué momento del ciclo agrícola se utiliza trabajo asalariado (para todas las labores, siembra, abono, cosecha, etc.). Posteriormente determinar si se trata de trabajo permanente o temporal.
  
- 2) Trabajo no asalariado con retribución de algún tipo (permanente o temporal) (relaciones simétricas).
  - a) Sub-puntos a y c del punto 1)
 

En estos casos es necesario averiguar (tal vez indirectamente) los mecanismos de retribución existentes (o si no existe ninguno), así como el momento que se utilizan.
  
- 3) Trabajo no asalariado sin retribución salarial o productiva (relaciones asimétricas)
  - a) Sub-puntos a y c del punto 1)
 

Específicamente nos referimos a los posibles casos de trabajo servil donde el trabajador cultiva las tierras del terrateniente a cambio de una parcela para su usufructo. En estos casos es muy importante determinar no sólo el tamaño y tipo de parcela (ubicación y calidad de la tierra) sino en especial, si el productor servil (huasipungo) tiene libertad para producir lo que desee o si tiene limitaciones impuestas por el propietario sobre el tipo de cultivo que siembra.



### b. Descripción de la tecnología en uso

El objetivo de este paso es describir los procesos productivos que se llevan a cabo en las unidades de producción campesina. Esta información servirá como base para las preguntas relacionadas al cambio técnico y su evolución en la encuesta histórica. Debe incluirse un número limitado de unidades de producción no campesinas (si existen en el área y producen el mismo producto); lo que permitirá establecer una comparación entre las tecnologías usadas en diferentes tipos de fincas, y percibir las relaciones funcionales vigentes entre los campesinos y el contexto socio-económico regional.

Las preguntas detalladas que se harán sobre la tecnología surgirán de los resultados de la encuesta exploratoria. Está previsto que la encuesta sobre la tecnología de cada tarea productiva se hará en la época en que la familia la lleve a cabo a fin de lograr observación directa y detallada.

## 2. Nivel Regional

Esta parte de la encuesta multivisita se orienta a la recolección de información que brindará una mejor comprensión de los nexos existentes entre el sector campesino y la economía regional que afectan la adopción tecnológica. Objetos de la encuesta serían, además de los mismos agricultores campesinos, miembros del grupo como vendedores de insumos, intermediarios, agentes de extensión, bancos rurales y otros previamente identificados en la encuesta exploratoria. La encuesta para los actores no campesinos se estructurará a partir de los resultados obtenidos en la encuesta exploratoria.

### E. La Encuesta Histórica

Los objetivos, principales de la encuesta histórica son: reconstruir la historia del cambio técnico en fincas campesinas en el área de estudio; medir los efectos del cambio técnico sobre la estructura social (diferenciación); y entender la evolución histórica de las relaciones





entre campesinos y otros participantes en las economías regional y global. Los resultados de esta encuesta contribuirán al mejor entendimiento del grado y naturaleza del cambio técnico y como éste ha afecta a la población campesina durante un periodo determinado.

### 1. Nivel Micro

A nivel micro, la encuesta histórica se concentrará en la reconstrucción de un perfil tecnológico histórico que, conjuntamente con la información recolectada en la encuesta multivisita, sirvan de base para la descripción y análisis del cambio tecnológico en el área de estudio.

Esta parte de la encuesta histórica puede realizarse en forma simultánea a la encuesta multivisita. Además de averiguar el estado tecnológico actual del agricultor, sería conveniente preguntar si siempre se ha trabajado de la misma forma, así como también registrar los cambios, fechas y los motivos de los mismos.

Además de la descripción tecnológica, se intentará detectar y medir la dirección y naturaleza de diferenciación campesina. En este caso se trata de medir los cambios materiales y sociales ocurridos como resultado del cambio tecnológico o que han impulsado el mismo. Esta parte de la encuesta debe realizarse en forma no estructurada, con agricultores de confianza e informantes que conocen bien la historia del lugar. Se debe, en lo posible, medir cuantitativamente los cambios en variables como: nivel de ingreso familiar; tamaño de la explotación; adquisición o pérdida de insumos y bienes productivos y de consumo; y, cambios en las relaciones sociales en cuanto a uso e intercambio de la fuerza de trabajo.

### 2. Nivel Regional

La encuesta histórica a nivel regional intenta detectar y medir los cambios en las relaciones entre los campesinos y la economía regional, que han afectado el cambio tecnológico o han sido efecto de éste.

Una de las estrategias de campo podría incluir entrevistas abiertas con agricultores campesinos, agricultores de otros tipos, pulperos



intermediarios, funcionarios bancarios y otros. Se puede averiguar sobre variables importantes descubiertas en la encuesta exploratoria (o subsecuentemente) tales como: cambios en el sistema de comercialización, cambios en términos de obtención de crédito y cambios en las relaciones entre agricultores de distintos tipos.

### 3. Nivel Macro

La información recolectada a lo largo de esta encuesta permitirá reconstruir -en términos históricos- y analizar aquellas políticas del Estado que modifican la evolución de la producción campesina y que influyen en la misma. Se hará énfasis en todas las políticas que han afectado y afectan directa e indirectamente el nivel tecnológico campesino. Mucha de esta información puede obtenerse a través de escritos (listas de precios por ejemplo). Esto se puede complementar con entrevistas a funcionarios de los bancos, oficinas de planificación y de los Ministerios que dictan las políticas que influyen sobre el sector agropecuario.

#### F. Análisis Esperado de la Información Recolectada.

La recolección de información, en la forma presentada en los puntos B, C, D y E de esta sección, es básicamente una estrategia para la creación de un modelo conceptual específico para el caso de la situación tecnológica campesina y las variables que lo afectan.

El modelo específico para cada caso surge de la recolección de información secundaria y la encuesta exploratoria, que permiten la formulación de un cuerpo de hipótesis para ilustrar la investigación. El modelo irá variando y refinándose de acuerdo a los nuevos descubrimientos que los investigadores obtengan durante las siguientes etapas metodológicas. De hecho, cada modelo provee la estructura y marco de estudio y sirve como guía para la formulación de las interrogantes que vayan surgiendo durante cada paso metodológico.



### 1. Herramientas analíticas

Las herramientas analíticas usadas para obtener los resultados o conclusiones de una investigación deben identificarse a partir de los objetivos previstos para la investigación, así como por la disponibilidad relativa de información cuantitativa y cualitativa. El análisis persigue conocer no solamente la dirección y magnitud de las variables independientes sobre la tecnología, sino también entender los procesos sociales que determinan el cambio técnico. A pesar que este enfoque limita la efectividad y posibilidad de uso de modelos formales, esto no significa que las variables estudiadas no deben someterse a medición cuando sea necesario y relevante hacerlo.



## B I B L I O G R A F I A

1. DEERE, C. y DE JANVRY, A. A conceptual framework for the empirical analysis of peasants. *American Journal of Agricultural Economics*, 61(4): 601-611, 1979.
2. MURMIS, M. Tipología de pequeños productores. Costa Rica, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1980. 41 p. (Documento PROTAAL N°55).
3. PROYECTO COOPERATIVO DE INVESTIGACION SOBRE TECNOLOGIA AGROPECUARIA EN AMERICA LATINA. Technical change in the small farm sector. Results from stage I and a research proposal submitted to the Ministry for Development Cooperation, Government of Holland for stages II and III. Costa Rica, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1980. 58 p. (Documento PROTAAL N°65. Publicación Miscelánea N°224).





A N E X O A



## ANEXO A

### COMPOSICION Y NATURALEZA DE LA FUERZA DE TRABAJO

A fin de identificar y caracterizar el tipo de campesino, así como describir el proceso productivo, se debe hacer un relevamiento de la composición de la fuerza de trabajo utilizada en la unidad productiva.

En principio, debe establecerse la diferencia entre dos tipos básicos de fuerza de trabajo: asalariada y no asalariada. Es importante diferenciar en ambos tipos, si se trata de fuerza de trabajo permanente o temporal.

Los problemas más graves de identificación y tipificación pueden presentarse con la fuerza de trabajo no asalariada. El caso más simple y que presenta menores problemas de identificación y descripción, es el de la fuerza de trabajo familiar, cuando se trata de familias nucleares (aquellas compuestas por padre, madre e hijos). Existen casos más complejos, como el de las familias extensas (el más frecuente: dos o más familias nucleares unidas por lazos de descendencia padre-hijo); los sistemas de parentesco "reales" o rituales (compadrazgo) que pueden funcionar como bolsas de trabajo o provisión de mano de obra; sistemas clánicos o de linajes u otros sistemas comunales de contraprestación laboral basados en la vecindad o en la pertenencia a un grupo determinado (aldeanos, miembros de cofradías religiosas, etc.).

Todos estos sistemas no asalariados tienen en común el hecho de basarse en un conjunto de contraprestaciones obligatorias. Cuando se requiere colaboración debe prestarse sin que medie una retribución directa (salario) a la ayuda brindada. Sin embargo, existen contraprestaciones con retribución obligatoria. Estas pueden "cobrarse" en un futuro inmediato, mediato o no cobrarse (siempre está presente el compromiso



de "pago"). En algunas ocasiones la "deuda" la asume toda la comunidad, y no el individuo: la comunidad trabaja la tierra de los ancianos retribuyendo así los servicios que éstos prestaron a otros miembros en el pasado.

El trabajo servil es otra forma no asalariada (excluyendo el esclavismo) donde existe asimetría en las contraprestaciones. Las obligaciones de trabajo fluyen en un solo sentido; las de retribución, cuando existen, son ajenos al ciclo productivo (administración de justicia, defensa, ayuda en alimentos en épocas de crisis, etc.)

No es fácil interpretar el sentido de estas relaciones. Pueden imbricarse (adoptar formas de transición) o aparentar lo opuesto a su significado. Por ejemplo, ciertas formas de trabajo que se manifiestan como salariales, pueden ser formas serviles o comunales encubiertas. Para que la retribución por un trabajo prestado sea realmente una relación salarial debe cumplir varios requisitos. En primer lugar debe cubrir los costos de reposición y reproducción de la fuerza de trabajo (operativamente puede usarse el salario medio de la región, siempre que esta forma "anómala" -sólo aparentemente salarial- no esté generalizada en el área). En segundo lugar, la relación establecida debe concluir sin que implique reciprocidad u obligación de continuar trabajando (debe ser una relación contractual típica). Estas situaciones anómalas suelen darse en ciertos tipos de trabajo comunal como la "minga" andina: quien la organiza retribuye a quienes le ayudan con una fiesta. Sin embargo, la relación no concluye con la fiesta o comida, pues el organizador debe asistir a las mingas que en el futuro organicen quienes le brindaron ayuda. También suele darse el caso de relaciones serviles encubiertas con salarios nominales o en especie (incluida la tierra) en las que el "salario" disfraza la relación real.

Puede presentarse el caso inverso de relaciones aparentemente comunales, sin retribución salarial. En Costa Rica existe o existía una relación no salarial conocida como "manovuelta" o "cambiomano". En ésta

# FECHA DE DEVOLUCION


DOCUMENTO  
MICROFILMADO  
Fecha: \_\_\_\_\_

DOCUMENTO  
MICROFILMADO

quien recibía la ayuda (por lo común para la cosecha) quedaba obligado a retribuir de la misma forma. Sin embargo, se llevaba el control, aparentemente riguroso, del tiempo que cada uno trabajaba en la parcela del otro, así como del rendimiento del trabajo. Esta institución expresaba, más que vínculos de tipo comunal, una situación de escasez de dinero de los productores 1/. Hoy día, dicha costumbre ha sido reemplazada por el pago en efectivo del salario. Incluso se plantea el caso de que algunos pequeños productores alternen entre el trabajo por patrón y el trabajo asalariado.

Por lo antedicho se desprende la necesidad de las relaciones sociales de producción, adoptan, antes de utilizar instrumentos de producción. Estos últimos requieren una definición clara de impedir falsos reflejos o recortes de

IICA	
C00	
835	
Autor	
Título Marco conceptual y sugerencias operativas para la realización de los estudios de caso ..	
Fecha Devolución	Nombre del solicitante

1/ Este tipo de relación supone dos cosas: a) un tipo de producción mercantil simple, como forma de producción generalizada en el área y b) la no separación de los productores de los medios de producción, o sea un escaso desarrollo del trabajo asalariado.

1911

DOCUMENTS  
1911  
Fecha:

...